

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 31 (2001)  
**Heft:** 4

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

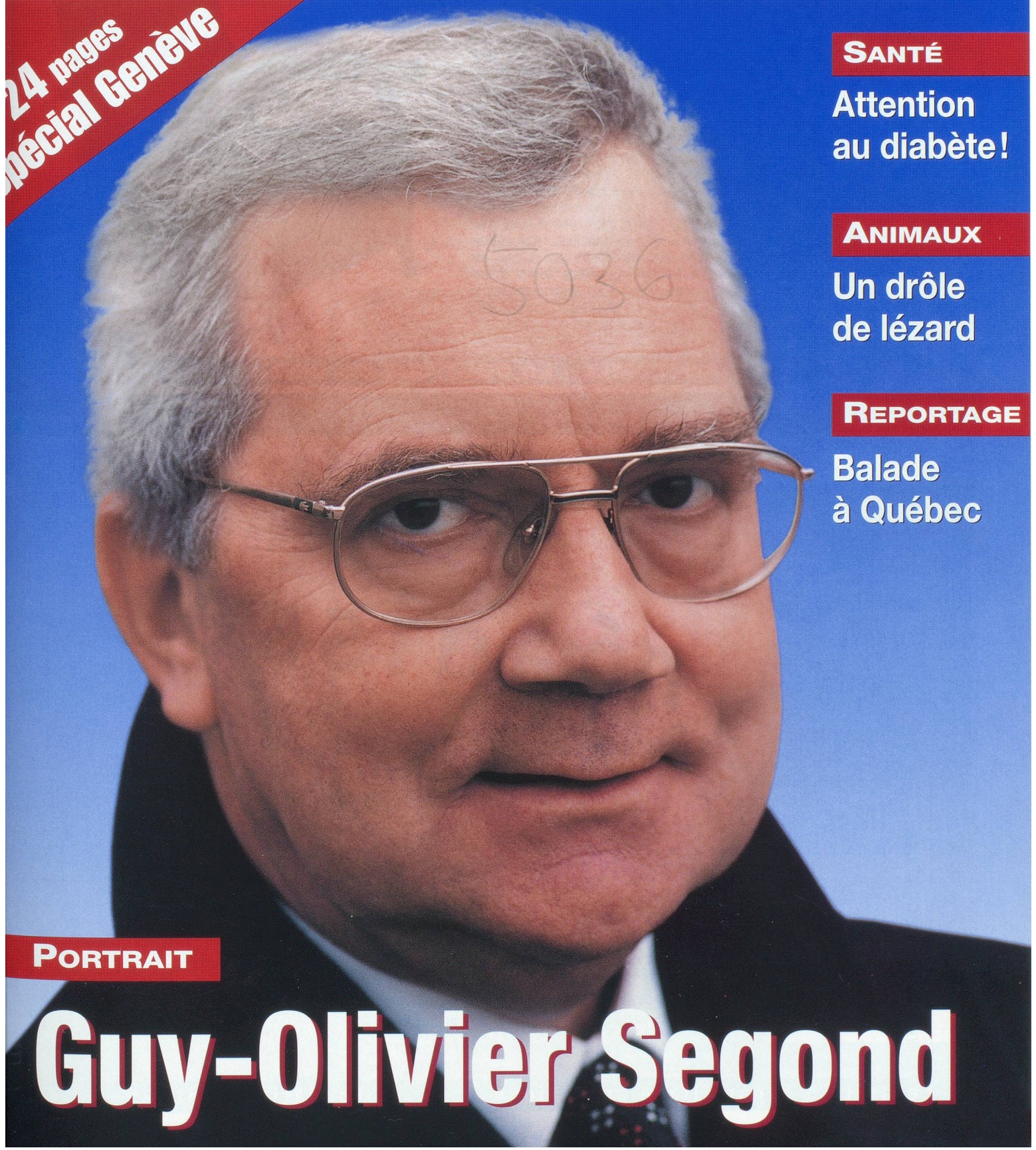
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1<sup>e</sup>  
ÉE  
2001  
4.50

# GENERATIONS

24 pages  
spécial Genève



## SANTÉ

Attention  
au diabète!

## ANIMAUX

Un drôle  
de lézard

## REPORTAGE

Balade  
à Québec

## PORTRAIT

# Guy-Olivier Segond



# Venise vous enchamera

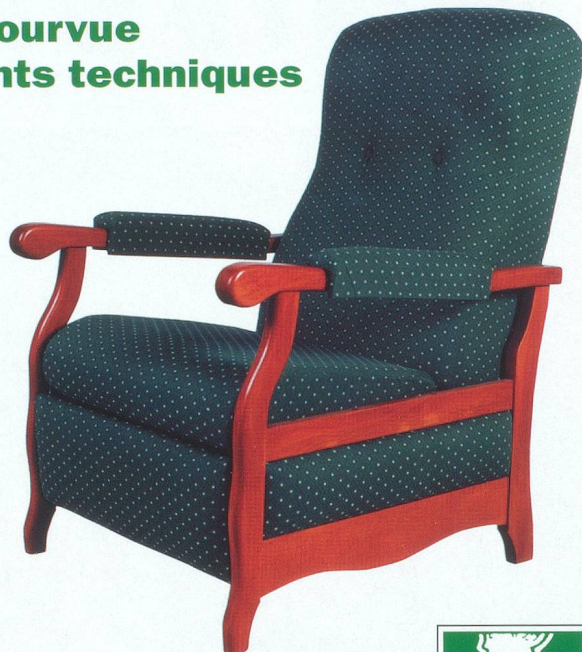
**Essayez vite cette petite merveille pourvue de tous les derniers perfectionnements techniques**

A **La Boutique du Dos**, la recherche d'un confort toujours plus grand n'est pas un vain mot. Voici, en présentation exclusive pour les lecteurs et lectrices du Magazine *Général*, un nouveau modèle de fauteuil de relaxation qui allie, comme toujours dans cette boutique, une esthétique irréprochable et un confort inégalé. Il s'agit du Venise, un nom admirablement choisi, car il vous bercera comme si vous étiez en gondole, mais avec un confort nettement supérieur et incomparable!

Outre ses très belles formes en bois, ses avantages, tous pratiques, sont indéniables. Ce fauteuil existe en trois versions, avec trois hauteurs d'assise (43/45/48 cm), deux profondeurs d'assise (47/52 cm) et trois hauteurs

de dossier différentes (102/104/109 cm). Cette petite merveille qui vient de voir le jour existe en version électrique 1 moteur avec releveur (aide pour vous mettre debout sans effort) au prix promotionnel de **Fr. 1980.-** présenté dans deux tissus à choix, vert ou brun clair ou en version électrique 2 moteurs (indépendance du dossier et du repose-pieds).

Ce fauteuil anatomique est pourvu d'un coussin amovible pour l'assise et il est monté sur roulettes. De plus vous pouvez avoir votre fauteuil chez vous en trois semaines. Alors n'hésitez plus! Le confort d'un fauteuil est lié, dit-on, au temps durant lequel vous restez assis sans éprouver le besoin de bouger. Avec Venise, cette mission est vraiment accomplie.

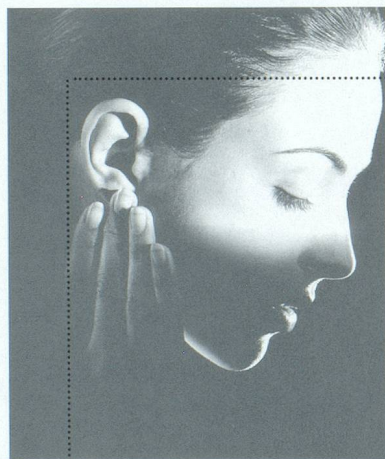


## ANATOMIA – LA BOUTIQUE DU DOS

**Lausanne**, rue du Petit-Chêne 38  
(50 m de la Gare) – tél. 021/320 22 00

**Genève**, rue Pradier 3  
(50 m de la Gare) – tél. 022/738 90 11

**Sion**, rue des Cèdres 7  
Tél. 027/323 10 70



Vous entendez mal...  
**réagissez!**

**15 centrales à votre écoute**

www.centrales-srls.ch



**Bulle** - Rue de Gruyères 28  
Tél. 026 913 90 66

**La Chaux-de-Fonds**  
Pl. du Marché 8a  
Tél. 032 968 85 05

**Hôpital** - Rue de Chasseral 20  
Tél. 032 967 24 65

**Delémont** - Rue de la Molière 7  
Tél. 032 422 44 11

**Fribourg** - Bd de Pérolles 7a  
Tél. 026 322 36 73

**Genève** - Rue de Rive 8  
Tél. 022 311 28 14

**Lausanne** - Passerelle  
du Grand-Pont 5  
Tél. 021 312 81 91

**Martigny** - Av. de la Gare 11  
Tél. 027 722 42 20

**Monthey** - Av. de la Gare 24  
Tél. 024 471 45 90

**Neuchâtel** - Rue St-Honoré 2  
Tél. 032 724 10 20

**Nyon** - Rue de la Gare 2  
Tél. 022 361 47 90

**Orbe** - Rue Sainte-Claire 9  
Tél. 024 441 00 68

**Payerne** - Rue des Granges 24  
Tél. 026 660 45 35

**Sierre** - Av. de la Gare 1  
Tél. 027 456 44 50

**Sion** - Rue des Vergers 2  
Tél. 027 322 70 58

**Yverdon-les-Bains**  
Rue de Neuchâtel 40a  
Tél. 024 426 23 05

**Centrale d'appareillage acoustique**

**Fondation Centrales SRLS**

Fournisseur agréé AI-AVS-AMF-SUVA • Audioprothésistes diplômés